



655 EISENHOWER DRIVE  
OWATONNA, MN 55060-0995 ÉTATS-UNIS  
TÉLÉPHONE : (507) 455-7000  
SERVICE TECHNIQUE : (+1) (800) 533-6127  
TÉLÉCOPIEUR : (800) 955-8329  
ENTRÉE DE COMMANDES : (800) 533-6127  
TÉLÉCOPIEUR : (800) 283-8665  
VENTES INTERNATIONALES : (507) 455-7223  
TÉLÉCOPIEUR : (507) 455-7063

Formulaire n° 560035

Liste des pièces et  
consignes d'utilisation  
pour :

5093B

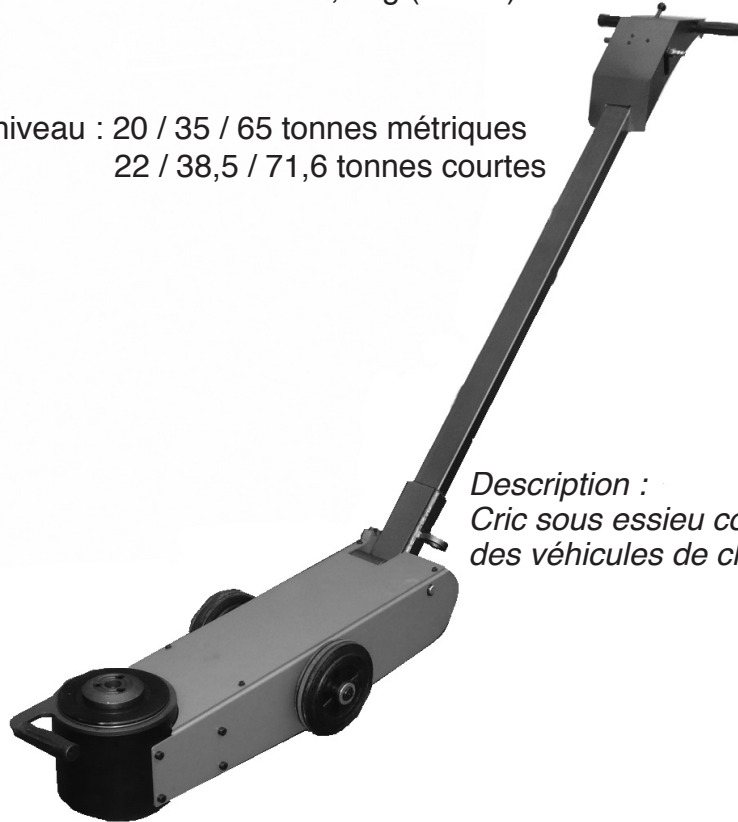


Consignes d'origine

## Cric sous essieu à 3 niveaux à air/hydraulique

Poids : 69,5 kg (153 lb)

Capacité maximale par niveau : 20 / 35 / 65 tonnes métriques  
22 / 38,5 / 71,6 tonnes courtes



Description :  
Cric sous essieu conçu pour soulever  
des véhicules de classes 7 et 8.

### Explication des mots indicateurs de sécurité

Le mot indicateur de sécurité désigne le degré ou le niveau de gravité du risque.



**DANGER** : indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.



**AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse risquant, si elle n'est pas évitée, de causer des blessures graves ou mortelles.



**ATTENTION** : indique une situation potentiellement dangereuse risquant, si elle n'est pas évitée, de causer des blessures modérées ou mineures.

**ATTENTION** : sans le symbole d'alerte, indique une situation potentiellement dangereuse risquant, si elle n'est pas évitée, de causer des dommages matériels.

© 2012 SPX

Feuille n° 1 sur 3

Date d'émission : Rév. B, le 17 avril 2012

## Mesures de sécurité



**ATTENTION** : pour éviter toute blessure corporelle et tout dégât matériel :



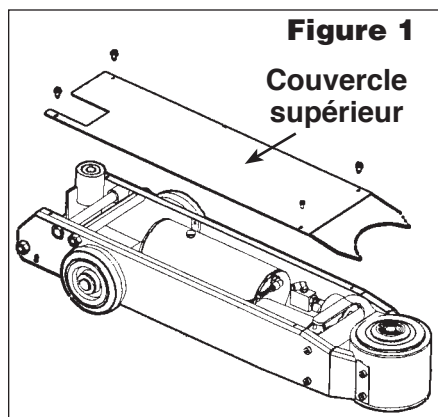
- Lisez, comprenez et suivez toutes les mesures de sécurité et consignes d'utilisation avant d'utiliser ce cric. Si l'utilisateur ne peut pas lire les instructions, les mesures de sécurité et les consignes d'utilisation doivent lui être lues et être discutées dans sa langue maternelle.
- Seuls des utilisateurs qualifiés peuvent installer, utiliser, régler, entretenir, nettoyer, réparer, inspecter ou transporter ce cric.
- Inspectez l'état du cric avant chaque utilisation; ne l'utilisez pas s'il est endommagé, modifié ou en mauvais état.
- Portez des lunettes de protection conformes aux normes ANSI Z87.1, CE EN166, AS/NZS 1337 et OSHA.



- La capacité nominale pour chaque niveau de ce cric est indiquée sur la décalcomanie du produit, ainsi que dans le présent document. Ne dépassez pas la capacité nominale de chaque niveau.
- Utilisez-le sur une surface de niveau dure au niveau des roues.



- Soulevez uniquement les parties du véhicule indiquées par le fabricant du véhicule.
- Centrez la charge sur la selle du cric. Les charges qui ne sont pas centrées peuvent endommager les joints d'étanchéité et causer une défaillance du cric.
- Il s'agit uniquement d'un dispositif de levage. Immédiatement après le levage, assurez-vous de soutenir le véhicule de manière appropriée.
- Écartez-vous de toute charge soulevée.
- N'utilisez pas ce cric à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. N'utilisez pas le cric pour déplacer un véhicule ni comme un diablo.
- Aucune modification de ce produit n'est permise.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange répertoriées dans la liste de pièces de rechange fournie dans le présent document. Les pièces qui composent cette liste ont été rigoureusement testées et sélectionnées par OTC.

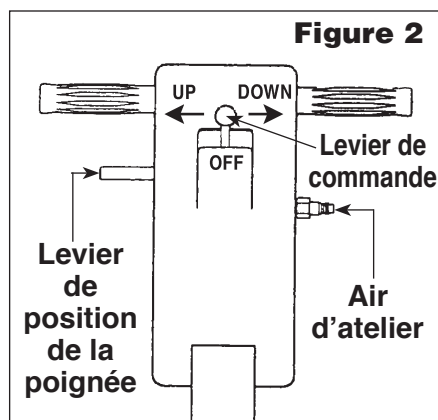
**Figure 1**

Couvercle supérieur

## Installation

1. Voir la figure 1. Desserrez et retirez les quatre vis qui maintiennent le couvercle supérieur. Retirez le couvercle supérieur.
2. Notez le levier de position de la poignée indiqué à la figure 2. Utilisez le levier pour placer la poignée en position 4 (horizontale) tel qu'illustré à la figure 3.
3. Insérez le boulon et la rondelle près du bas de la poignée. Voir la figure 4.  
*Remarque : si vous devez entreposer le cric pendant longtemps, retirez le boulon et la rondelle afin de placer la poignée en position 1.*
4. Installez le couvercle supérieur.

## Consignes d'utilisation

**Figure 2**

Levier de position de la poignée

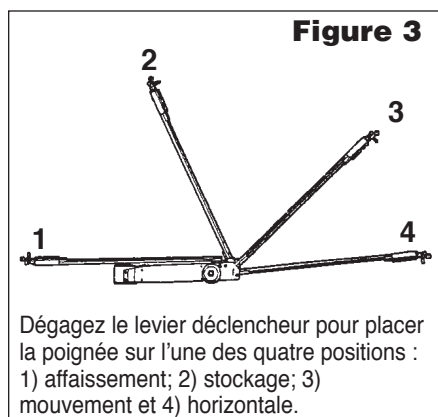
Levier de commande

Air d'atelier

1. Assurez-vous que le levier de commande est en position « OFF » (ARRÊT). Voir la figure 2.
2. Branchez l'alimentation de l'air d'atelier sur le cric. La pression recommandée est 7 à 10 bar (100 à 145 lb/in<sup>2</sup>). Posez un filtre à air/graisseur dans la conduite d'air d'atelier, car l'écoulement d'eau dans la conduite d'air endommagera le cric.
3. Placez le levier de commande en position « UP » (HAUT) pour soulever la selle jusqu'au point de contact. Placez le levier de commande en position « OFF » (ARRÊT).

*Remarque : l'extension peut être utilisée, si nécessaire, à l'extrémité de sa course pour atteindre le point de contact.*

4. Vérifiez la mise en place du cric : soulevez uniquement les parties du véhicule indiquées par le fabricant du véhicule; placez la charge au centre de la selle du cric; évitez l'obstruction des roues de cric par du gravier, des outils, des joints d'expansion inégaux, par exemple.
5. Placez le levier de commande en position « UP » (HAUT) pour terminer le levage du véhicule.
6. Placez immédiatement des chandelles approuvées sous le véhicule sur les points recommandés par le fabricant du véhicule. Abaissez lentement et délicatement le véhicule sur les chandelles en poussant le levier de commande sur la position « DOWN » (BAS).

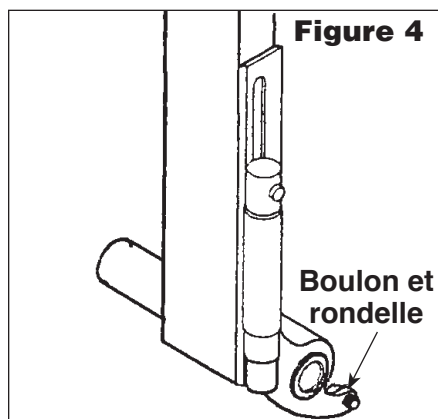
**Figure 3**

Dégagez le levier déclencheur pour placer la poignée sur l'une des quatre positions :  
1) affaissement; 2) stockage; 3) mouvement et 4) horizontale.

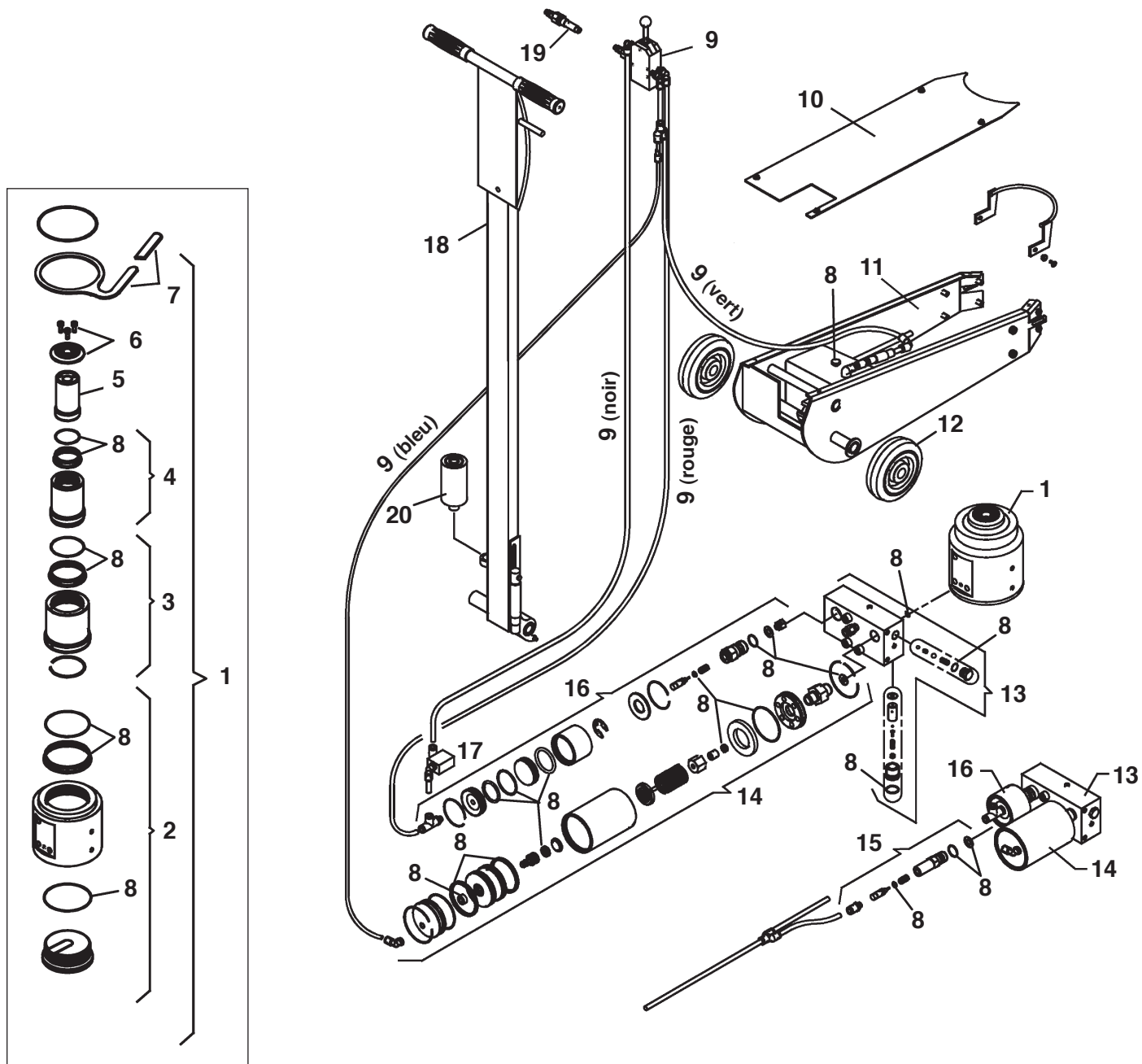
## Purger l'air du cric

De l'air peut s'accumuler dans un système hydraulique pendant l'expédition ou après une utilisation prolongée. À cause de cet air emprisonné, le cric peut répondre lentement ou sembler « spongieux ». Pour retirer l'air :

1. Placez le levier de commande en position « DOWN » (BAS) et maintenez-le sur cette position pendant quelques secondes.
2. Placez le levier de commande en position « UP » pour terminer un cycle de levage sans charge.
3. Placez le levier de commande en position « DOWN » (BAS) pour rentrer les pistons du cric. Le mouvement des pistons doit être fluide. Si ce n'est pas le cas, répétez les étapes 1 à 3.

**Figure 4**

Boulon et rondelle



Pièces de rechange

N° d'art.	N° de pièce	Description	N° d'art.	N° de pièce	Description
1	561789	Bloc d'alimentation	10	561806	Couvercle supérieur
2	561795	Base	11	561807	Châssis/Réservoir
3	561794	Piston (64,9 tonnes métriques)	12	561805	Roue
4	561793	Piston (34,9 tonnes métriques)	13	561798	Corps de soupape
5	561792	Piston (20 tonnes métriques)	14	561796	Pompe à air
6	561791	Nécessaire de selle	15	561799	Assemblage de soupape de régulation
7	561790	Poignée du bloc d'alimentation	16	561797	Régulateur
8	561788	Nécessaire de joints d'étanchéité hydrauliques	17	561800	Clapet d'air
9	561801	Soupape de desserrage & Nécessaire de flexibles	18	561803	Poignée
			19	561802	Raccord à air
			20	560806	Rallonge



## Inspection et entretien

**ATTENTION** : pour éviter les blessures corporelles :

- Seul un personnel qualifié est autorisé à effectuer les inspections et les réparations sur ce cric.
- Avant chaque utilisation, un inspecteur agréé doit inspecter le cric à la recherche de pliures, fissures, chocs, trous allongés ou éléments manquants. En cas de dommage avéré, cessez de l'utiliser.
- N'utilisez que les pièces de rechange répertoriées dans la liste de pièces fournie dans le présent document. Les pièces qui composent cette liste ont été rigoureusement testées et sélectionnées par OTC.
- Débranchez le flexible d'alimentation d'air du cric avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou de réparation. Reportez-vous à la figure 2 pour localiser le branchement de l'alimentation d'air.

### Inspection

Avant chaque utilisation, un inspecteur agréé doit inspecter le cric à la recherche de pliures, fissures, chocs, trous allongés ou éléments manquants. En cas de dommage avéré, cessez de l'utiliser.

### Entretien

- Lubrifiez périodiquement les pièces mobiles du cric en utilisant une huile ou une graisse lubrifiante.
- Utilisez uniquement une huile pour cric hydraulique anti-usure (viscosité de 215 SUS à 37,8 °C/100 °F). L'utilisation d'alcool, de liquide de frein hydraulique ou d'huile de transmission pourrait endommager les joints d'étanchéité dans le cylindre et causer une défaillance du cric.
- Vérifiez périodiquement le niveau d'huile dans le cylindre : 1) Rentrez entièrement les pistons. 2) Retirez le bouchon de remplissage. Le niveau d'huile doit se situer entre les deux repères sur la tige. Remplissez au besoin avec un liquide hydraulique approuvé. 3) Installez le bouchon de remplissage.
- La saleté est la principale cause des pannes des unités hydrauliques. Assurez-vous que le cric est toujours propre et bien lubrifié afin d'empêcher des corps étrangers de se loger dans le système hydraulique.
- Lorsque le cric n'est pas utilisé, rentrez entièrement les pistons afin de réduire les risques de corrosion.

### Réparation

Lors de la réparation du cric, utilisez uniquement des pièces figurant dans la liste des pièces de rechange du présent document. Les pièces qui composent cette liste ont été rigoureusement testées et sélectionnées par OTC.

### Mise au rebut

À la fin du cycle de vie utile du cric, mettez-le au rebut conformément aux réglementations municipales, provinciales et fédérales.

## RENSEIGNEMENTS SUR LE PRODUIT

Consignez le numéro de série et l'année de fabrication pour référence ultérieure. Consultez l'étiquette d'identification du produit située sur l'unité pour obtenir les renseignements.

5093B

Numéro de série : \_\_\_\_\_ Année de fabrication : \_\_\_\_\_